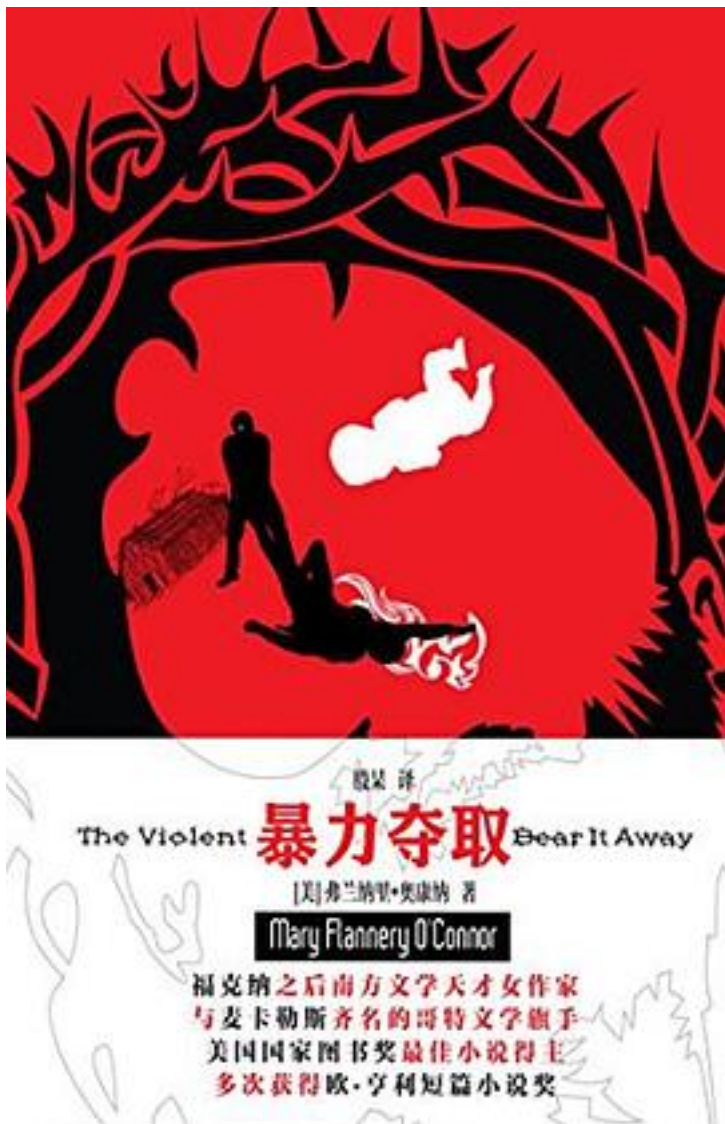


暴力夺取



[暴力夺取_下载链接1_](#)

著者:[美] 弗兰纳里·奥康纳

出版者:雅众文化/人民文学出版社

出版时间:2017-10

装帧:精装

isbn:9787020129102

书名来自《圣经·马太福音》11:12，“自施洗者约翰起，天国就陷入暴力当中，人们用暴力掠夺它。”

父母双亡的男孩塔沃特在婴儿时被狂热的基督教徒舅爷爷偷走，在荒林里当作先知的接班人培养。老人死后，他回到城中舅舅家，努力在否定自己先知的命运，却被内心不知名的力量左右，陷入宗教迷狂的同时，也犯下了暴力犯罪。

作家一方面为我们展现出基督信仰对于人性的扭曲，盲信而虔诚的信徒在现代教育、科技和文明的冲击面前人生图景变得困惑、顽固、荒诞，另一方面，不管信教与否，潜藏于生命个体的暴力和自我毁灭倾向促成了家族成员之间互不接受、无法宽容相待导致酿成最终的悲剧。

作者介绍:

弗兰纳里·奥康纳

著名小说家和评论家，美国文学的重要代言人。曾获得欧·亨利短篇小说奖、美国国家图书奖等诸多奖项。三十九岁时死于红斑狼疮。

她的小说因有着荒凉、神秘、腐朽、离奇的特征而常被归类于“南方哥特式小说”。在其短暂的生命中，著有两部长篇小说、三十一篇短篇小说及大量的书评和影评。代表作有《智血》《暴力夺取》《好人难寻》等，被公认为是继福克纳之后美国南方最杰出的作家。

目录: 殷杲

南京大学英美文学专业，青年翻译家。译作有W.B.叶芝《凯尔特的薄暮》《凯尔特乡野叙事》；克里斯蒂娜·罗塞特《小妖精集市》；爱丽丝·门罗《爱的进程》《好女人的爱情》；弗兰纳里·奥康纳《智血》《暴力夺取》等。
· · · · · (收起)

[暴力夺取_下载链接1](#)

标签

外国小说

美国文学

长篇小说

美国

奥康纳

弗兰纳里·奥康纳

小说

想读

评论

人人都力图自救，人人都被水淹没。

这样的作家值得译者去挑战自己！对读者也是一种挑战。

2018.2.23 ~ 2.25 | 你只管好好做人，上天自有安排。

奥康纳的短篇远比长篇要好，而且有点雪莉杰克逊的感觉，可能都是女性哥特作家的缘故吧

这是一场必将降临的宿命，藉以宗教的外衣阐述无依无据的信仰（在儿童时代便生根萌芽）。舅爷爷和舅舅代表着两种类型的信仰者，而小孩则是他们中间摇摆不定的迟疑者。或者说，这是对完全无神论者与狂热基督徒的双重嘲讽。舅舅幼年受到疯狂教徒舅爷爷的影响，自以为抵御了宗教热潮的侵袭，保持着莫名的优越感，最后更是借小孩之手杀死了自己爱的沉重负担；而舅爷爷则有种面对知识分子的自卑，不得不用粗野来掩饰彷徨；小孩则是一边妄图反抗他人赋予自己不容置疑的使命，一边一步步走向预设的轨道。奥康纳藉由这样一个故事展现了一种关于宗教（披着仁慈伪装，而信徒狂热可惧）的暴力，她的语言冷静、深邃而富有美感。但在本篇中奥对文字的把控力略有欠缺，衔接出现了不可忽视的滞涩。

真是二流译者的译笔，好多句子读起来很难受。五星打给奥康纳，奇妙的比喻，白天见鬼情节。有没有好译者译她的长篇？

【藏书阁打卡】因为《好人难寻》太精彩了，所以对这本长篇也满怀期待。不得不说奥康纳的长篇读起来并不如短篇那样有快感。《暴力夺取》是《好人难寻》中的一个短篇《你不可能比死人更惨》的扩充加长，行文也延续了短篇片段式呓语式的写作方式，情节也相对单薄，读完以后感觉像做了一场梦，空落落的什么也没抓住。

译者前言就把故事梗概剧透个干净什么鬼……

开头即作揭示，被先知预示的结局和不愿意相信这就是结局，阅读过程中跟随主角一起感受自我与信仰的撕扯角力。第一次读奥康纳，乡村景致写得真是动人。

Rough and Tough.

第一章老头的故事疯疯癫癫，过了后突然豁然开朗，小孩的矛盾，挣扎，想要逃离的东西和被困住的东西，人与人之间是真的无法理解的，最终他还是没能获得拯救，结局出乎意料，信仰崩塌的感觉，整体的景物描写非常好，故事节奏也非常出彩，出乎意料的好看

太厉害了…在施洗的大水没顶之后，神的仁慈再临，下一次将是烈火。

自身难保者妄图渡救他人。
诡谲、狠戾、汹涌、挥洒自如的诗意。叛逆、挣扎、妥协、天衣无缝地相融。
对宗教、对信仰、对自我的博弈、逃避、接受、升华，人性变幻莫测，神性扑朔迷离，本性如影随形。发展如宿命论般的剪不断，情绪压抑式爆发的理还乱，澎湃又冷静，阴郁又美丽，筋疲力尽又激情洋溢，遍体鳞伤又生生不息。

她把每一页都写的太痛苦了

何必假装乡土气息呢？人家奥康纳只是生活在农村，可不土。翻译，首先学会断句和语气。

也是美国普通人的生活罢

被水淹没，不知所措

写得有点high啊……

暗黑系幽默，诗性的文字，人与命运的抗争，颇有些迷之不可描述的感觉

充满了圣经的隐喻或明喻，因此有些艰深晦涩 还是很畅快的小说

[暴力夺取_下载链接1](#)

书评

很多作家都能写出值得一读的作品——基本上，所有作品都有它存在的价值。但不容错过的、需要所有人来读的作家其实很少。也许弗兰纳里·奥康纳能算一位。她的生命短暂如流星，却表现了令人印象深刻的景象。作为美国南方文学的代表，她的作品探讨了五十年代前后，这里的人们在宗...

文/夏丽柠

忽见题目，哑然失笑。读的是谁的奥康纳？当然是奥康纳自己的奥康纳了！此言说来绕嘴，但语意明确，奥康纳只属于她自己，还能属于谁？对于英语读者来说，读的一定是原汁原味的奥康纳。但是对于异域读者，却只能读译作。译者便是读者与作家之间的桥

梁。那么，搭什么样...

在我看来，美国南方作家弗兰纳里·奥康纳是二十世纪美国最优秀的短篇小说作家之一，她作品中随处可见的才华、阴冷而暴力的结尾、对人物睿智的刻画都令人印象深刻。《暴力夺取》英文版出版于一九六〇年，是作者的第二部也是最后一部长篇小说。小说讲述的是十四岁的男孩弗朗西...

天國是以猛力奪取。按「奪取」一詞，希臘文作: ἑλάττω, 為「以力衝撞」。這動詞在本節內用為受動詞，以直譯應作: 天國受到猛力的衝擊」。或「對天國施壓力」。對天國施壓力可能含有兩種意義: 一種是惡意的攻擊，如法利塞人等竭力反對耶穌，不許人們進入基督所立的天國 (...)

一年前看《智血》认识了美国天才女作家弗兰纳里·奥康纳，当时阅读的感觉是如此清晰，以至于现在还能记得对她小说所流露出来的昏暗、阴郁充满了些许的排斥感。但奥康纳何其人也？我想她绝不是轻而易举就变成了美国南部哥特式小说的翘楚。年仅39岁不幸去世，但她从20岁已开始创...

奥康纳精准冷静有力的语言像黑色闪电，除了一次次被击中之外，还有别的可逃之处吗？读完《暴力夺取》是早上5点钟。前一个晚上读的时候，我躺在被窝里，浑身打冷战，像发疟子一样。所以只好把书扔在一边，勉强入睡。早晨4点钟，不是尿憋的，也是口渴的，也不是噩梦闹的，突然...

浓度很高，几乎每一句话都带着隐喻。“他的目光在男孩四仰八叉的单薄身上扫视，那身形似乎深深地迷失在了疲惫之中，可能永远都不会再动一动了。”像这样的句子，书中比比皆是。(信仰使人)重生、(感受神的)召唤，这两个词，表面的中文意义很易懂，但背后潜藏的西方意义、基督...

在生活中，我是一个到处传播正能量的小太阳，但在阅读中，我最爱的是比现实还阴暗还绝望的小说，这大概是一种互补。所以读奥康纳的《暴力夺取》这部小说，我并没有太多的不适，除了太多的宗教隐喻。

这部小说讲述了一个简单的故事，一个父母双亡的男孩塔沃特，被笃信基督教的舅...

翻开此书，一种压抑扑面而来。一开头便是死亡，然后充满了基督原教旨主义，夹杂着大量的心理内容。让人晦暗。
其实故事似乎相当简单，一个原教旨的老人，总想着洗礼和拯救。“舅舅”失败了，又找了下一个。故事已那个小男孩视角。前半部份似乎在逃离舅公的影响。但当他回到舅舅...

精神上的暴力和专制对一个人具有更强的摧毁力。
内容当中涉及很多基督教教义以及仪式，因此理解起来会有一些困难。但是不难看出他们对于宗教的笃定和忠贞不渝。在没有信仰的外人看来，这种行为近乎极端的狂热分子，似乎是走火入魔般陷入不可回转的绝境，老人的坚...

也曾做过靠写作养活自己的梦，用一门有点玄乎的手艺养活自己，简直和杀手一样酷。但终究未能如愿，只怪自己不能安贫乐道。在文艺圈坚持下来的兄弟，邮寄了一本他自己翻译的《暴力夺取》给我，扉页上写了一句“听哥的，不要搞文艺”。读起来怪怪的，仿佛一个人的遗言。按照...

电影《血色将至》有一幕，达诺扮演的迂腐而不怀好意的牧师强迫戴-刘易斯扮演的恶魔大亨洗礼，尽管喊出看似神圣的词，并用圣水洗礼，但过程却是场羞辱，更像是恶魔给恶魔洗礼。我感到莫名的震撼。
读《暴力夺取》时，也不时想起这一幕。《暴力夺取》为美国南方作家弗兰纳里·奥...

《暴力夺取》：对信仰的断舍离，最终会有什么样的“自食其果”？
弃绝一种信仰，告别一种信仰，否认一种信仰，一句话，“断舍离”一种信仰，看起来，是一种伟大的革命，一种标心立异的创举，但这种“彻底否定”自己深受浸染的信仰，最后会换来一种什么样的结果？ 举一个最简单...

信仰的疯狂之路 @ 平方
奥康纳并不是一个多产作家，作品屈指可数，即便如此，文学界还是对她顶礼膜拜。她因病身亡，文学界从此少了一个写作高手，不禁令人感到遗憾，倘若在世时间再长一些，一定还会有更多更好的作品问世，带给后来者文学的熏陶和启迪。现在我们知道，她仅有...

[暴力夺取_下载链接1_](#)